

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Факультет дошкольного и начального образования
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

*Приложение к программе
учебной дисциплины*

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов
по дисциплине **«Межкультурная коммуникация»**

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»

Профили «Дошкольное образование», «Иностранный (английский) язык»

очная форма обучения

Заведующий кафедрой



«30» 06 2016 г.

Волгоград
2016

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4);
- готовностью сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);
- способностью использовать теоретические знания и практические умения и навыки в области иностранного языка и методики его преподавания для постановки и решения профессиональных задач (СК-2).

Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Код компетенции	Этап базовой подготовки	Этап расширения и углубления подготовки	Этап профессионально-практической подготовки
ОК-4	Иностранный язык, Педагогическая риторика	Грамматика в коммуникации, Грамматика в ситуациях 2, Деловой иностранный язык, Иностранный язык в коммуникации, Иноязычный педагогический дискурс, Искусственный билингвизм, Коммуникативная грамматика, Межкультурная коммуникация, Практическая грамматика, Практический курс иностранного языка, Ситуативная грамматика, Стилистика, Теория языковой личности	Педагогическая практика (воспитательная)
ОПК-1	Педагогика, Психология	Дошкольная педагогика, Межкультурная коммуникация, Основы теории языка, Основы экологической культуры, Практикум	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (по английскому языку), Практика по получению первичных

		по решению профессиональных задач, Практическая фонетика, Семейная педагогика, Теоретическая грамматика, Экономика образования, Языкознание	профессиональных умений и навыков (по дошкольной педагогике)
СК-2	Методика обучения английскому языку	Введение в межкультурную коммуникацию, Грамматика в коммуникации, Грамматика в ситуациях, Грамматика в ситуациях 2, Деловой иностранный язык, Зарубежная литература, Иностранный язык в коммуникации, Иностранный язык: ретроспективный аспект, Иноязычный педагогический дискурс, Искусственный билингвизм, История и культура Великобритании, История иностранного языка, Коммуникативная грамматика, Лексикология, Лингвострановедение, Межкультурная коммуникация, Основы теории языка, Переводоведение, Практическая грамматика, Практическая фонетика, Практический курс иностранного языка, Ситуативная грамматика, Социолингвистический анализ текста, Стилистика, Теоретическая грамматика, Теория и практика перевода, Теория языковой	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности

		личности, Языкознание	
--	--	-----------------------	--

1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения учебной дисциплины

№	Разделы дисциплины	Формируемые компетенции	Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть»)
1	Межкультурная коммуникация и изучение иностранных языков	ОК-4, ОПК-1, СК-2	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные понятия дисциплины, основы теории межкультурной коммуникации; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – оперировать профессиональными терминами, анализировать особенности той или иной культуры; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ключевыми теоретическими понятиями межкультурной коммуникации;
2	Язык как зеркало культуры	ОК-4, ОПК-1, СК-2	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные способы и механизмы лингвокультурного взаимодействия разных народов; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – находить способы преодоления трудностей взаимопонимания, возникающих при несоответствии национальных картин мира носителей разных языков; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – особенностями социокультурных образов некоторых современных государств, навыками сопоставления картин мира в разных лингвокультурах;
3	Язык и национальный характер	ОК-4, ОПК-1, СК-2	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – особенности формирования культурных ценностей и факторов, влияющих на формирование национального характера; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять особенности речевого и коммуникативного поведения в ситуации общения с

			<p>представителем той или иной лингвокультурной среды;</p> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре и сохранение приверженности ценностям родной культуры;
4	Язык и идеология	ОК-4, ОПК-1, СК-2	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – понятие "политическая корректность", о сходствах и различиях в идеологии России и Запада; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – политически корректно и тактично общаться не только с представителями других культур, но и внутри своей собственной, применять знание основ межкультурной коммуникации в той или иной коммуникативной ситуации; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – знаниями об адекватных коммуникативных стратегиях и этикетных нормах, применяемых при общении с представителями других культур;
5	Вербальные и невербальные помехи как причина коммуникативных сбоев	ОК-4, ОПК-1, СК-2	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – причины возникновения помех в межкультурном общении; виды коммуникативных помех; механизмы формирования стереотипов; понятия вербальной и невербальной коммуникации; коммуникативные стратегии и этикетные нормы в контексте межкультурного общения; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять причины коммуникативных помех и применять на практике способы их преодоления; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – знаниями об адекватных коммуникативных стратегиях и этикетных нормах, применяемых при общении с представителями других культур;
6	Критерии успешности межкультурного общения и пути его оптимизации	ОК-4, ОПК-1, СК-2	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – условия успешной межкультурной коммуникации; <p>уметь:</p>

			<p>– модифицировать собственное поведение с учетом ситуации межкультурного общения;</p> <p>владеть:</p> <p>– системой навыков общения с представителями иной культуры;</p>
--	--	--	--

Критерии оценивания компетенций

Код компетенции	Пороговый (базовый) уровень	Повышенный (продвинутый) уровень	Высокий (превосходный) уровень
ОК-4	<p>Владеет основами устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке, необходимой для осуществления межкультурного общения. Понимает социальные и коммуникативные стандарты межкультурного повседневного общения. Формулирует основную идею, выраженную в информации, грамотно и достаточно логично формулирует свое отношение к воспринятой информации.</p>	<p>Владеет основными коммуникативными нормами родного и иностранного языков. Анализирует полученную информацию, выделяет суть явления, четко и грамотно формулирует основную идею, выраженную в информации. Логично и адекватно излагает свою точку зрения о воспринятом (устном или письменном) материале. Владеет иностранным языком на уровне контакта с субъектами образовательного процесса с целью быть понятым по кругу жизненных и профессиональных вопросов.</p>	<p>Владеет коммуникативными нормами родного и иностранного языков, обеспечивающими успешное межкультурное взаимодействие, а также участие в общественно-профессиональных дискуссиях. Самостоятельно систематизирует полученную информацию, стремится строить целостную картину ситуации. Ясно, логично и спонтанно излагает свое мнение об услышанном или прочитанном, адекватно реагируя на коммуникативный ход партнера. Владеет иностранным языком на уровне контакта с носителями языка с целью быть понятым по широкому кругу жизненных и профессиональных вопросов.</p>
ОПК-1	<p>Имеет общие представления об истоках возникновения педагогической профессии. Может назвать основные ценности, на которые</p>	<p>Имеет глубокое знание об истоках возникновения педагогической профессии. Может обосновать изменение ценностных основ педагогической</p>	<p>Демонстрирует уверенное и глубокое знание об истоках возникновения педагогической профессии. Профессионально ориентирован на базовые ценности педагогической профессии, умеет разработать программу профессионального самообразования на основе</p>

	<p>ориентируется педагог, и возможные мотивы профессиональной деятельности. Может обосновать социальную значимость педагогической профессии; способен проанализировать мотивы выбора педагогической профессии. Демонстрирует владение методами формулирования задач педагогической деятельности.</p>	<p>деятельности и особенности собственной мотивации выбора педагогической профессии. Демонстрирует умение аргументированно показать социальную значимость педагогической профессии; структурировать мотивы выбора педагогической профессии. Демонстрирует владение опытом формулирования задач педагогической деятельности по образцу.</p>	<p>учета особенностей мотивации выбора педагогической профессии. Способен самостоятельно определять задачи педагогической деятельности на основе личной педагогической концепции.</p>
СК-2	<p>Владеет основами устной и письменной коммуникации на иностранном языке.</p>	<p>Владеет иностранным языком на уровне контакта с субъектами образовательного процесса с целью быть понятым по кругу жизненных и профессиональных вопросов.</p>	<p>Владеет иностранным языком на уровне контакта с носителями языка с целью быть понятым по широкому кругу жизненных и профессиональных вопросов.</p>

**Оценочные средства и шкала оценивания
(схема рейтинговой оценки)**

№	Оценочное средство	Баллы	Оцениваемые компетенции	Семестр
1	Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах)	30	ОК-4, ОПК-1, СК-2	10
2	Письменные задания или реферат	10	ОК-4, ОПК-1, СК-2	10
3	Выполнение контрольных работ	20	ОК-4, ОПК-1, СК-2	10
4	Итоговое собеседование на зачете	40	ОК-4, ОПК-1, СК-2	10

Итоговая оценка по дисциплине определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в течение семестра и период промежуточной аттестации.

Студент, набравший в сумме 60 и менее баллов, получает отметку «незачтено». Студент, набравший 61-100 баллов, получает отметку «зачтено».

2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах)
2. Письменные задания или реферат
3. Выполнение контрольных работ
4. Итоговое собеседование на зачете